

# Phonetik und Phonologie der slavischen Sprachen

Wintersemester 2023/2024



Bistra Andreeva

*andreeva@lst.uni-saarland.de*

*<http://www.coli.uni-saarland.de/~andreeva/>*

# Phonologische Prozesse

```
graph TD; A[Phonologische Prozesse] --> B[silbenstrukturverändernd]; A --> C[silbenstrukturerhaltend]; B --> D[Insertion]; B --> E[Elision]; B --> F[Inversion]; B --> G[Kontraktion]; C --> H[Assimilation]; C --> I[Dissimilation]; C --> J[Neutralisation];
```

silbenstrukturverändernd

Insertion

Elision

Inversion

Kontraktion

silbenstrukturerhaltend

Assimilation

Dissimilation

Neutralisation

# Insertion (Einfügen): Einschub eines Segments.

- Prothese: Insertion am Wortanfang.
- Epenthese: Insertion im Wortinneren oder am Wortende.

*Beispiel:*

mhd. nirgen > nhd. nirgend**s**

# Elision (Tilgung): Auslassung eines Segments.

- Prokope: Elision am Wortanfang.
- Apokope: Elision am Wortende.
- Synkope: Auslassung eines unbetonten Vokals im Wortinneren.

## *Beispiele:*

a) nhd. [dem] Freunde **e** > [dem] Freund

b) mhd. heng**e**st > nhd. Hengst

# Inversion (Metathese): Vertauschung zweier Segmente.

- Kontaktmetathese: Inversion benachbarter Segmente.
- Distanzmetathese: Inversion nicht benachbarter Segmente.

## *Beispiele:*

- a) angels. wæps > engl. wasp
- b) angels. bren > engl. burn
- c) lat. crocodilus > lat. corcodilus
- d) lat. crocodilus > span. cocodrilo

**Assimilation:** Prozess, durch den die Zahl gemeinsamer Merkmalsausprägungen von Segmenten erhöht wird.

- *partiell*: nicht alle Merkmalsausprägungen der fraglichen Segmente werden angeglichen.
- *total*: alle Merkmalsausprägungen der fraglichen Segmente werden angeglichen.
- *progressive*: (Segmentfolge S1– S2) Übernahme von Merkmalen von S1 durch S2.
- *regressiv*: Übernahme von Merkmalen von S2 durch S1.
- *Kontaktassimilation*: Assimilation benachbarter Segmente.
- *Distanzassimilation*: Assimilation nicht benachbarter Segmente.

**Assimilation:** Prozess, durch den die Zahl gemeinsamer Merkmalsausprägungen von Segmenten erhöht wird.

*Beispiele - progressive Assimilation:*

- a) des Artikulationsortes, [bn] > [bm], **eben**
- b) der Stimmlosigkeit, [sz] > [ss], **aussagen**
- c) der Nasalität, [nd] > [nn], **Bundesrepublik**

*Beispiele - regressive Assimilation:*

- a) des Artikulationsortes, [nb] > [mb], **anbinden**
- b) der Artikulationsart, [ds] > [ss], lat. **assimilare**
- c) der Nasalität, [gn] > [Nn], **Agnes**

**Dissimilation:** Prozess, durch den die Zahl gemeinsamer Merkmalsausprägungen von Segmenten verringert wird.

*Beispiele:*

a) ahd. wahan [xs] > nhd. wachsen [ks]

b) mhd. sehs [xs] > nhd. sechs [ks]

c) mhd. mörter [ks] > nhd. Mörtel

**Neutralisation:** Aufhebung einer phonologischen Opposition unter bestimmten Bedingungen.

*Beispiele:* Stimmtonverlust (von Obstruenten) in der Silbenkoda.

- a) dem Rate [t] — Rat [t]  
dem Rade [d] — Rad [t]
- b) Liebe [li:.bə]  
lieblich [li:p.liç]
- c) Tag [ta:k]  
Tage [ta:.gə]

# Obstruenten (Russisch)

Stimtonverlust am Wortende:

хлеб	/xlʲeb/	[xlʲɛ <b>p</b> ]	(Brot)
рукав	/rukav/	[rʊ'kaf <b>]</b>	(Ärmel)
друг	/drug/	[dru <b>k</b> ]	(Freund)
пруд	/prud/	[pru <b>t</b> ]	(Teich)
нож	/noz/	[nɔ <b>ʃ</b> ]	(Messer)
дробь	/drobʲj/	[drɔ <b>p</b> ʲ]	(Schrot; Bruchzahl)
медведь	/mʲed'vʲedʲj/	[mʲɪ <b>d</b> 'vʲɛ <b>t</b> ʲ]	(Bär)

# Obstruenten (Russisch)

regressive Stimmhaftigkeitsassimilation:

просьба	/'prosjba/	['prɔzjbə]	(Bitte)
водка	/'vodka/	['vɔtkə]	(Vodka)

Wenn das zweite Wort mit einem sth. Obstruenten anfängt –  
kein Stimmtonverlust:

из Томска	/jiz tomska/	[jis_ 'tɔ'mskə]	(aus Tomsk)
к дому	/'k domu/	[g_ 'dɔ'mu]	(zu dem Haus)
из дома	/jiz 'doma/	[jiz_ 'dɔ'mə]	(aus dem Haus)

# Obstruenten (Russisch)

regressive Stimmhaftigkeitsassimilation:

/v/ und /vj/ (unterliegen zwar der Assimilation, bewirken sie aber nicht selbst)

завтра	/'zavtra/	['zaftrə]	(gestern)
тварь	/tvarʲ/	[tvarʲ]	(Kreatur)
два	/dva/	[dva]	(zwei)
световой	/svʲitə'voj/	[sʲvʲitə'vɔj]	(leuchtend)
звезда	/zvʲɪ'zda/	[zʲvʲɪ'zda]	(Stern)
в Томске	/'v tomskʲə/	['f tomskʲə]	(in Tomsk)
к вдове	/'k vdə'vʲɛ/	['g vdə'vʲɛ]	(zu der Witwe)
без впуска	/'bʲɪs 'fpuskə/	['bʲɪs 'fpuskə]	(ohne Einlass)

# Obstruenten (Russisch)

regressive Stimmhaftigkeitsassimilation, Dissimilation,  
Palatalisierungsassimilation:

ЛЕГКИХ      /'ljogkʲɪx / → (g-k-x-xʲ)    ['ljəxʲkʲɪx]

## Broad transcription

a'dnaʒdɪ 'sʲevʲɪrnɨj 'vʲetʲɪr i 'sɔntʲsɨ pɑ'sporʲɪlʲɪ | 'kto izʲ 'nʲix sʲɪ'lʲnʲeʲj || kak 'ras 'vʲetʲɪ  
'vrʲemʲɪ | a'nʲɪ zɑ'mʲetʲɪlʲɪ zɑ'kutanavɑ 'f\_plaʃʲ: 'putʲnʲɪkɑ | kɑ'torɨj 'ʃol pɑ dɑ'rogʲɪ | i rʲɪ'ʃɨ'lʲɪ |  
'ʃto 'tot izʲ 'nʲix 'budʲɪtʲɪ: i tɑfsɑ 'sɑmɨm 'sʲɪ'lʲnɨm | kɑ'mu 'rɑnʲʃɪ u'dɑstʲsɑ zɑ'stɑvʲɪtʲ 'putʲnʲɪkɑ  
'sʲnʲɑtʲ 'plɑʃʲ: || 'tut 'sʲevʲɪrnɨj 'vʲetʲɪr 'prʲɪnʲɪlsʲɑ 'dutʲ ɪzɑ 'fsʲex 'sʲɪl || 'no 'tʲʲem sʲɪ'lʲnʲeʲj  
'on 'dul | tʲʲem sʲɪ'lʲnʲeʲj 'kutɑlsʲɑ 'putʲnʲɪk 'f\_svoj 'plɑʃʲ: || 'tak 'ʃto f\_kɑnʲtʲsɛ kɑnʲtʲsof  
| 'sʲevʲɪrnɨj 'vʲetʲɪr 'dɔlʒɨn 'bɨl ɑtkɑ'zɑtsɑ ɑt svɑ'ʲej zɑ'tʲeʲj || tɑ'gdɑ zɑsʲɪ'ʲɑlɑ 'solnɨʃkɑ  
|| 'putʲnʲɪk pɑnʲɪ'mnogu ɑtɑ'grʲelsʲɑ | i 'fskorʲɪ 'sʲnʲɑl 'svoj 'plɑʃʲ: || tɑ'kɨm 'obrazɑm |  
'sʲevʲɪrnɨj 'vʲetʲɪr 'vɨnuʒdʲɪn 'bɨl prʲɪ'znɑtʲ | 'ʃto 'sɔntʲsɨ sʲɪ'lʲnʲeʲj jɪ'vɔ

## Narrow transcription

ɑ'dʲnɑʒdɨ 'sʲevʲɪrnɨj 'vʲetʲɪr i 'sʲɔntʲsɨ pɑ'sporʲɪlʲɪ | 'kʷtʲʲɔ'ɪ'zʲnʲɪx sʲɪ'lʲnʲeʲj ||  
kɑ'kʲrɑs 'vʲetʲɪr | ɑ'nʲɪ zɑ'mʲetʲɪlʲɪ zɑ'kʷu'təŋəʋð 'f\_pʲɑʃʲ: 'putʲnʲɪkɑ | kɑ'tʲʲɔrɨj  
'ʃʷɔtʲ pə dɑ'rʲɔ'gʲɪ | i rʲɪ'ʃɨ'lʲɪ | 'ʃʷtʲʲɔ 'tʲʲɔtʲɪzʲnʲɪɣ 'buɪtʲʲɪ'tɑfsə 'sɑmɨm 'sʲɪ'lʲnɨm |  
kɑ'mu 'rɑ'nʲʃɪ u'dɑstʲsɨ zɑ'stɑ'vʲɪtʲ 'putʲnʲɪkɑ 'sʲnʲæ'tʲ pʲɑʃʲ: || 'tʲʲɔtʲ 'sʲevʲɪrnɨj 'vʲetʲɪr  
'prʲɪnʲɪlsʲɑ 'dʲwʲɪtʲ ɪzɑ 'fsʲɪx 'sʲɪtʲ || 'nʲɔ 'tʲʲem sʲɪ'lʲnʲeʲj 'ʊɔn 'dʲwʲɪtʲ | tʲʲem sʲɪ'lʲnʲeʲj  
'kʷu'təʃsə 'putʲnʲɪk 'f\_sʲvʲɔ'ɪ pʲɑʃʲ: || 'tʲɑk 'ʃʷtʲʲɔ f\_kɑ'nʲtʲsɛ kɑ'nʲtʲsɔf | 'sʲevʲɪrnɨj 'vʲetʲɪr  
'dʲwʲɪzɨn 'bɨl ɑtkɑ'zɑtsə ɑtsvɑ'ʲeʲj zɑ'tʲeʲj || tʲɑ'gdɑ zəsʲɪ'ʲɑtʲə 'sʲɔtʲnɨʃkə || 'putʲnʲɪk  
pə'nʲɪ'mnɔ'gʲʊ\_ɑtɑ'grʲɪtʲsə | i 'fs'kʲɔ'ɪ 'sʲnʲɑtʲ 'sʲvʲɔ'ɪ pʲɑʃʲ: || tʲɑ'kɨ'm\_ʊ'ɔbrəzəm |  
'sʲevʲɪrnɨj 'vʲetʲɪr 'vɨ'nuʒdʲɪn 'bɨtʲ prʲɪ'znɑtʲ | 'ʃʷtʲʲɔ 'sʲɔntʲsɨ sʲɪ'lʲnʲeʲj jɪ'vɔ

## Orthographic version

Однажды северный ветер и солнце поспорили, кто из них сильнее. Как раз в это время они заметили закутанного в плащ путника, который шёл по дороге, и решили, что тот из них будет считаться самым сильным, кому раньше удастся заставить путника снять плащ. Тут северный ветер принялся дуть изо всех сил; но чем сильнее он дул, тем сильнее кутался путник в свой плащ, так что в конце концов северный ветер должен был откатиться от своей затеи. Тогда засияло солнышко, путник понемногу отогрелся и вскоре снял свой плащ. Таким образом, северный ветер вынужден был признать, что солнце сильнее его.

## Transliteration

Odnazdy severnyj veter i solnce posporili, kto iz nix sil'nee. Kak raz v eto vremja oni zametili zakutannogo v plašč putnika, kotoryj šel po doroge, i rešili, čto tot iz nix budet sčitat'sja samym sil'nym, komu ran'se udastsja zastavit' putnika snjat' plašč. Tut severnyj veter prinjalsja dut' izo vsech sil; no čem sil'nee on dul, tem sil'nee kutalsja putnik v svoj plašč, tak čto v konce koncov severnyj veter dolžen byl otkazat'sja ot svoej zatei. Togda zasijalo solnyško, putnik ponemnogu otogrelsja i vskore snjal svoj plašč. Takim obrazom, severnyj veter vynužden byl priznat', čto solnce sil'nee ego.